

Anti-Money Laundering

Bekämpfung von Geldwäsche

反洗钱

Boj proti praní špinavých peněz

Bekæmpelse af hvidvaskning af penge

Anti-witwaspraktijken

Lutte contre le blanchiment d'argent

Rahanpesun torjunta

Καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες

Pénzmosás elleni küzdelem

Antiriciclaggio

マネーロンダリング禁止

자금 세탁 방지

Antipengubahan Wang Haram

Anti-hvitvasking

Przeciwdziałanie praniu brudnych pieniędzy

Anti-Lavagem de Dinheiro

Борьба с отмыванием доходов, полученных преступным путем

Antilavado de dinero

Bekämpning av penningtvätt

Kara Para Aklamayı Önleme

การต่อต้านการฟอกเงิน

altronic
HOERBIGER Engine Solutions

 **DEUBLIN**
HOERBIGER Rotary Solutions

 **IEP** TECHNOLOGIES
HOERBIGER Safety Solutions

 **HOERBIGER**

Table of Contents

Anti-Money Laundering	2
Bekämpfung von Geldwäsche	3
反洗钱	4
Boj proti praní špinavých peněz	5
Bekæmpelse af hvidvaskning af penge	6
Anti-witwaspraktijken	7
Lutte contre le blanchiment d'argent	8
Rahanpesun torjunta	9
Καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες	10
Pénzmosás elleni küzdelem	12
Antiriciclaggio	13
マネーロンダリング禁止	14
자금 세탁 방지	16
Antipengubahan Wang Haram	17
Anti-hvitvasking	18
Przeciwdziałanie praniu brudnych pieniędzy	19
Anti-Lavagem de Dinheiro	20
Борьба с отмытием доходов, полученных преступным путем	22
Antilavado de dinero	24
Bekämpning av penningtvätt	25
Kara Para Aklamayı Önleme	26
การต่อต้านการฟอกเงิน	27
Document management	28

Anti-Money Laundering

Our Principle

We exercise due diligence in the selection of our business partners. We comply with anti-money laundering regulations.

Policy

HOERBIGER complies with anti-money laundering regulations in all countries where it operates.

Implementation

HOERBIGER companies shall implement a 'know your business partner' due diligence process to confirm the identity and legitimacy of all business partners. The extent of due diligence procedures may vary according to legal requirements and the risk profile of the transaction. At a minimum the business name, address and tax ID shall be confirmed.

HOERBIGER companies shall implement formal procedures to deal with unusual or suspect payment transactions. This includes procedures to block funds or return funds to the sending party. Cases of suspected money-laundering shall be escalated to the Group Compliance Manager and regulatory authorities will be notified if required.

Warning signs (red flags) for suspect transactions include

- payments to / from countries which are associated with money-laundering,
- payments to / from countries which differ from the registered office of the business partner (e.g., use of off-shore accounts),
- unusually complex transactions with split payments, involving different accounts in different currencies or jurisdictions,
- payments through intermediates, agents, advisors, or 'nameless accounts' which have no identifiable link to the customer,
- large payments in cash, cash equivalents, crypto-currencies or by money courier services,
- deficient or apparently false records to conceal the origin or destination of payments,
- over-payments with subsequent request to return or forward the money to a different account or different counter party, and
- financial transactions which are possibly linked to money laundering, criminal activities, drug trafficking or terrorism.

Record-keeping

HOERBIGER companies are required to maintain appropriate documents to support all payments.

Information about penalties and fines

Anti-money laundering laws in various countries provide for significant monetary fines against individuals and the company, as well as jail terms for individuals. Many countries extend the application of their anti-money laundering laws beyond their borders (extraterritorial application).

Bekämpfung von Geldwäsche

Unser Prinzip

Wir wählen unsere Geschäftspartner umsichtig aus. Wir halten uns an Gesetze zur Bekämpfung der Geldwäsche.

Politik

HOERBIGER befolgt die Gesetze zur Bekämpfung der Geldwäsche in allen Ländern, in denen das Unternehmen tätig ist.

Umsetzung

Die HOERBIGER Unternehmen führen eine "Know your business partner"-Due-Diligence-Prüfung durch, um die Identität und Legitimität aller Geschäftspartner zu bestätigen. Der Umfang der Due-Diligence-Verfahren kann je nach den gesetzlichen Anforderungen und dem Risikoprofil der Transaktion variieren. Zumindest müssen der Name, die Adresse und die Steuernummer des Unternehmens verifiziert werden.

HOERBIGER Unternehmen implementieren formale Verfahren, um mit ungewöhnlichen oder verdächtigen Zahlungsvorgängen umzugehen. Dazu gehören Verfahren zur Sperrung von Geldern oder zur Rückgabe von Geldern an den Absender. Fälle von Geldwäscheverdacht werden an den Head of Corporate Audit und Compliance weitergeleitet, und die Aufsichtsbehörden werden bei Bedarf informiert.

Warnzeichen (red Flags) für verdächtige Transaktionen sind unter anderem

- Zahlungen aus / an Länder, die mit Geldwäsche assoziiert sind,
- Zahlungen aus / an Länder, die sich von der Geschäftsadresse des Geschäftspartners unterscheiden (offshore accounts),
- Ungewöhnlich komplexe Transaktionen mit Teilzahlungen, Zahlungen von unterschiedlichen Konten, in unterschiedlichen Währungen oder aus unterschiedlichen Ländern,
- Zahlungen durch Dritte, Vermittler, Berater, oder von 'namenlosen Konten', die keinen klaren Bezug zum Geschäftspartner haben,
- Große Zahlungen in bar, Barschecks, Krypto-Währungen, oder Zahlungen durch Geldkurierdienste,
- Unvollständige oder offensichtlich falsche Dokumente, die den Ursprung oder das Ziel von Zahlungen verschleiern,
- Überzahlungen mit der nachfolgenden Aufforderung, das Geld an ein anderes Bankkonto oder andere Gegenpartei weiterzuleiten und
- Finanztransaktionen, die möglicherweise im Zusammenhang mit Geldwäsche, kriminellen Machenschaften, Drogenhandel oder Terrorismus stehen.

Dokumentation

HOERBIGER Unternehmen bewahren eine angemessene Dokumentation für alle Zahlungen auf.

Information über Strafen und Geldbußen

Geldwäschegesetze in verschiedenen Ländern sehen hohe Strafen gegen Personen und Unternehmen vor, einschließlich Haftstrafen für Personen. Viele Länder wenden Geldwäschegesetze auch jenseits Ihrer Grenzen an (extraterritorial application).

反洗钱

我们的原则

我们在选择商业伙伴时会进行尽职调查。我们遵守反洗钱法规。

政策

贺尔碧格在其经营业务地点所在的所有国家/地区均遵守反洗钱法规。

实施

贺尔碧格集团各公司应执行“了解您的商业伙伴”尽职调查流程，以确认所有商业伙伴的身份和合法性。根据法律要求和交易的风险状况的不同，尽职调查程序的范围可能会而有所不同。至少应确认公司名称、地址和税号。

贺尔碧格集团各公司应执行正式程序来处理异常或可疑的付款交易，包括拦截资金或将资金退还给发送方的程序。涉嫌洗钱的案件应上报给集团合规部门经理，并在需要时通知监管部门。

可疑交易的预警信号（红旗）包括：

- 向/从与洗钱相关的国家支付的款项；
- 向/从与商业伙伴的注册办事处不同的国家支付的费用（例如，使用离岸账户）；
- 使用不同货币或辖区的不同账户分拆付款的异常复杂的交易；
- 通过与客户没有可确认关系的中介、代理商、顾问或“无名账户”进行的付款；
- 以现金、现金等价物、加密货币或通过货币快递服务进行大笔付款；
- 记录有缺陷或明显虚假以掩盖付款的来源或目的地；
- 多付款项，随后又要求将款项退还或转发到其他账户或其他交易对象；
- 可能与洗钱、犯罪活动、贩毒或恐怖主义有关的金融交易。

记录保存

贺尔碧格集团各公司必须保留证明所有付款的适当单据。

处罚信息

各个国家的反洗钱法律均规定对个人和公司处以巨额罚款，并对个人处以监禁。许多国家将其反洗钱法律的适用范围扩大到境外（适用治外法权）。

Boj proti praní špinavých peněz

Náš princip

Výběru našich obchodních partnerů věnujeme náležitou péči. Dodržujeme předpisy proti praní špinavých peněz.

Zásady

Firma HOERBIGER dodržuje předpisy proti praní špinavých peněz ve všech zemích, kde působí.

Implementace

Firmy skupiny HOERBIGER zavedou proces náležité péče „poznej svého obchodního partnera“, aby potvrdily identitu a legitimitu všech obchodních partnerů. Rozsah postupů náležité péče se může lišit podle právních požadavků a rizikového profilu transakce. Musí být potvrzeno minimálně obchodní jméno, adresa a DIČ.

Firmy skupiny HOERBIGER zavedou formální postupy pro řešení neobvyklých nebo podezřelých platebních transakcí. To zahrnuje postupy pro zablokování finančních prostředků nebo jejich vrácení odesílající straně. Případy podezření na praní špinavých peněz budou eskalovány manažerovi pro dodržování předpisů skupiny a v případě potřeby budou informovány regulační orgány.

Mezi varovné signály (červené značky) pro podezřelé transakce patří

- platby do/ze zemí, které jsou spojeny s praním špinavých peněz,
- platby do/ze zemí, které se liší od sídla obchodního partnera (např. používání offshorových účtů),
- neobvykle složité transakce s rozdělenými platbami, které zahrnují různé účty v různých měnách nebo jurisdikcích,
- platby prostřednictvím zprostředkovatelů, agentů, poradců nebo „bezejmenných účtů“, které nemají žádné identifikovatelné spojení se zákazníkem,
- velké platby v hotovosti, peněžními ekvivalenty, kryptoměnami nebo peněžními kurýrními službami,
- nedostatečné nebo zjevně nepravdivé záznamy za účelem zatajení původu nebo místa určení plateb,
- přeplatky s následnou žádostí o vrácení nebo předání peněz na jiný účet nebo jinou protistranu,
- finanční transakce, které mohou být spojeny s praním špinavých peněz, trestnou činností, obchodem s drogami nebo terorismem.

Vedení záznamů

Firmy skupiny HOERBIGER jsou povinny uchovávat příslušné dokumenty na podporu všech plateb.

Informace o sankcích a pokutách

Prostřednictvím zákonů proti praní špinavých peněz v různých zemích jsou stanoveny významné peněžité pokuty pro jednotlivce a společnost, jakož i podmínky uvěznění jednotlivců. Mnoho zemí rozšiřuje uplatňování svých zákonů proti praní špinavých peněz za své hranice (extraterritoriální aplikace).

Bekæmpelse af hvidvaskning af penge

Vores principper

Vi udvælger vores forretningspartnere med den fornødne omhu. Vi overholder reglerne om bekæmpelse af hvidvaskning af penge.

Politik

HOERBIGGER overholder bestemmelserne om bekæmpelse af hvidvaskning af penge i alle de lande, hvor virksomheden opererer.

Implementering

HOERBIGGER-selskaberne skal implementere en "kend din forretningspartner"-due diligence-procedure for at bekræfte identiteten og legitimiteten af alle forretningspartnere. Omfanget af due diligence-procedurerne kan variere alt efter de juridiske krav og transaktionens risikoprofil. Som et minimum skal virksomhedens navn, adresse og skatteregistreringsnummer bekræftes.

HOERBIGGER-selskaberne skal indføre formelle procedurer for håndtering af usædvanlige eller mistænkelige betalingstransaktioner. Dette omfatter procedurer til at blokere midler eller returnere midler til afsenderen. Sager med mistanke om hvidvaskning af penge skal rapporteres til koncernens compliance-manager, og de regulerende myndigheder vil blive underrettet, hvis det er nødvendigt.

Advarselstegn for mistænkelige transaktioner omfatter

- betalinger til / fra lande, der har forbindelse til hvidvaskning af penge,
- betalinger til / fra lande, der afviger fra forretningspartnerens hjemsted (f.eks. brug af off-shore-konti),
- usædvanligt komplekse transaktioner med opdelte betalinger, der involverer forskellige konti i forskellige valutaer eller jurisdiktioner,
- betalinger gennem mellemmand, agenter, rådgivere eller "navnløse konti", som ikke har nogen identificerbar forbindelse til kunden,
- betaling a større beløb i kontanter, likvide midler, kryptovalutaer eller via pengekurertjenester,
- mangelfulde eller tilsyneladende falske registreringer, der tjener til at skjule betalingernes oprindelse eller destination,
- overbetalinger med efterfølgende anmodning om at returnere eller videresende pengene til en anden konto eller en anden modpart og
- finansielle transaktioner, der muligvis er forbundet med hvidvaskning af penge, kriminelle aktiviteter, narkotikasmugling eller terrorisme.

Registrering

HOERBIGGER-selskaberne er forpligtet til at opbevare relevante dokumenter som dokumentation for alle betalinger.

Oplysninger om straffe og bøder

Lovgivningen om bekæmpelse af hvidvaskning af penge giver i forskellige lande mulighed for betydelige bøder mod enkeltpersoner og virksomheden samt fængselsstraffe for enkeltpersoner. Mange lande udvider anvendelsen af deres love om bekæmpelse af hvidvaskning af penge til også at gælde uden for deres grænser (ekstraterritorial anvendelse).

Anti-witwaspraktijken

Ons grondbeginsel

We betrachten due diligence bij de selectie van onze zakenpartners. Wij leven de anti-witwasvoorschriften na.

Beleid

HOERBIGER houdt zich in alle landen waar het actief is aan de voorschriften tegen het witwassen van geld.

Implementatie

HOERBIGER-bedrijven passen een "ken uw zakenpartner"-onderzoeksprocedure toe om de identiteit en legitimiteit van alle zakenpartners te bevestigen. De omvang van de "due diligence"-procedures kan variëren naar gelang van de wettelijke voorschriften en het risicoprofiel van de transactie. Ten minste de bedrijfsnaam, het adres en het belastingnummer moeten worden bevestigd.

HOERBIGER-ondernemingen passen formele procedures toe voor de behandeling van ongebruikelijke of verdachte betalingstransacties. Dit omvat procedures om fondsen te blokkeren of fondsen aan de verzendende partij terug te geven. Gevallen waarin witwaspraktijken worden vermoed, worden doorgegeven aan de Group Compliance Manager en indien nodig worden de regelgevende instanties op de hoogte gebracht.

Waarschuwingssignalen (rode vlaggen) voor verdachte transacties zijn onder meer

- betalingen naar / uit landen die in verband worden gebracht met het witwassen van geld,
- betalingen naar / uit landen die verschillen van de vestigingsplaats van de zakenpartner (bv. gebruik van off-shore rekeningen),
- ongebruikelijk complexe transacties met gesplitste betalingen, waarbij verschillende rekeningen in verschillende valuta's of rechtsgebieden betrokken zijn,
- betalingen via tussenpersonen, agenten, adviseurs, of "naamloze rekeningen" die geen identificeerbare band met de cliënt hebben,
- grote betalingen in contanten, kasequivalenten, cryptovaluta of via geldkoeriersdiensten,
- gebrekkige of schijnbaar valse administratie om de oorsprong of bestemming van betalingen te verhullen,
- te hoge betalingen met een later verzoek om het geld terug te storten of door te sturen naar een andere rekening of een andere tegenpartij en
- financiële transacties die mogelijk verband houden met het witwassen van geld, criminele activiteiten, drugshandel of terrorisme.

Bijhouden van gegevens

HOERBIGER-bedrijven zijn verplicht de nodige documenten bij te houden om alle betalingen te staven.

Informatie over sancties en boetes

Anti-witwaswetten in verschillende landen voorzien in aanzienlijke geldboetes voor personen en het bedrijf, en gevangenisstraffen voor personen. Veel landen breiden de toepassing van hun anti-witwaswetgeving uit tot buiten hun grenzen (extraterritoriale toepassing).

Lutte contre le blanchiment d'argent

Notre principe

Nous effectuons une vérification diligente lors de la sélection de nos partenaires commerciaux. Nous respectons les réglementations sur la lutte contre le blanchiment d'argent.

Politique

HOERBIGER respecte les réglementations sur la lutte contre le blanchiment d'argent dans tous les pays où elle réalise ses activités.

Mise en œuvre

Les entreprises de HOERBIGER doivent mettre en œuvre un processus de vérification diligente qui vise à « connaître leur partenaire commercial » afin de confirmer l'identité et la légitimité de tous les partenaires commerciaux. L'étendue des procédures de vérification diligente peut varier en fonction des exigences légales et du profil de risque de la transaction. À minima, il convient de confirmer la raison sociale, l'adresse et l'identifiant TVA.

Les entreprises de HOERBIGER doivent mettre en œuvre des procédures formelles destinées à gérer les transactions inhabituelles ou les paiements suspects. Cela inclut des procédures pour bloquer des fonds ou retourner des fonds à la partie expéditrice. Les cas de blanchiment d'argent suspecté doivent être transmis au Group Compliance Manager et les autorités de contrôle seront informées le cas échéant.

Les signes avant-coureurs (drapeaux rouges) indiquant des transactions douteuses incluent

- les paiements à/de pays associés au blanchiment d'argent,
- les paiements à/de pays différents de celui du siège social du partenaire commercial (par exemple, utilisation de comptes off-shore),
- les transactions inhabituellement complexes avec des paiements fractionnés, impliquant différents comptes dans différentes devises ou juridictions,
- les paiements par le biais d'intermédiaires, agents, conseillers ou « comptes anonymes » n'ayant aucun lien identifiable avec le client,
- les paiements importants en espèces, quasi-espèces, crypto monnaies ou par des services de passeurs de fonds,
- les dossiers présentant des lacunes ou apparemment faux afin de dissimuler l'origine ou la destination des paiements,
- les paiements excédentaires avec demande ultérieure de retourner ou transférer l'argent à un compte différent ou à une contrepartie différente, et
- les transactions financières ayant un éventuel lien avec le blanchiment d'argent, des activités criminelles, le trafic de drogues ou le terrorisme.

Tenue de dossiers

Les entreprises de HOERBIGER sont tenues de conserver les documents appropriés justifiant tous les paiements.

Informations sur les pénalités et amendes

Les lois sur la lutte contre le blanchiment d'argent dans différents pays prévoient des amendes significatives à l'encontre des individus et de l'entreprise, ainsi que des peines de prison pour les individus. De nombreux pays étendent l'application de leurs lois sur la lutte contre le blanchiment d'argent au-delà de leurs frontières (application extraterritoriale).

Rahanpesun torjunta

Periaatteemme

Noudatamme tunnistamismenettelyä liikekumppaneidemme valinnassa. Noudatamme rahanpesun vastaisia määräyksiä.

Käytänne

HOERBIGER noudattaa rahanpesun vastaisia määräyksiä kaikissa niissä maissa, joissa se toimii.

Toteutus

HOERBIGER-yhtiöiden on laadittava 'tunne liikekumppanisi' tunnistamisprosessi kaikkien liikekumppanien identiteetin ja laillisuuden vahvistamiseksi. Tunnistamistoimenpiteiden laajuus voi vaihdella lakisääteisistä vaatimuksista ja liiketoimen riskiprofiilista riippuen. Vähintään yrityksen nimi, osoite ja verotunnus on vahvistettava.

HOERBIGER-yhtiöiden on käsiteltävä epätavallisia tai epäilyttäviä maksutapahtumia virallisten menettelyjen mukaisesti. Tähän sisältyvät menettelyt varojen estämiseksi tai varojen palauttamiseksi lähettävälle osapuolelle. Epäilyistä rahanpesutapauksista on ilmoitettava konsernin vaatimustenmukaisuudesta vastaavalle taholle ja tarvittaessa sääntelyviranomaisille.

Epäilyttävien tapahtumien varoitusmerkkejä (eli nk. punaisia lippuja) ovat muun muassa seuraavat:

- maksut maihin/maista, jotka liittyvät rahanpesuun,
- maksut maihin/maista, jotka eroavat liikekumppanin virallisesta toimipaikasta (esim. offshore-tilien käyttö),
- epätavallisen monimutkaiset tapahtumat, joissa maksu jaetaan osiin, käytetään eri tilejä eri valuutoissa tai eri lainkäyttöalueilla,
- maksut sellaisten välikäsien, agenttien, neuvonantajien tai 'nimettömien tilien' kautta, joilla ei ole mitään tunnistettavaa yhteyttä asiakkaaseen,
- suuret maksut käteisellä, käteiseen rinnastettavalla suorituksella, kryptovaluutoissa tai rahalähettipalvelun välityksellä,
- puutteelliset tai selkeästi virheelliset tositteet, joilla pyritään salaamaan maksujen alkuperä tai päämäärä,
- ylimaksut ja niitä seuraava pyyntö palauttaa tai välittää rahat edelleen eri tilille tai eri vastapuolelle ja
- taloudelliset tapahtumat, jotka liittyvät mahdollisesti rahanpesuun, rikollisiin toimiin, huumekaupoihin tai terrorismiin.

Kirjanpito

HOERBIGER-yhtiöiden on ylläpidettävä asianmukaisia asiakirjoja kaikkien maksujen tueksi.

Tietoja rangaistuksista ja sakoista

Rahanpesun torjuntaa koskevat lait sisältävät huomattavia rahallisia sakkoja yksittäisille henkilöille ja yritykselle, sekä yksittäisten henkilöiden vankilarangaistuksia. Monet maat ovat laajentaneet rahanpesun torjuntaa koskevien lakiansa soveltamisen omien rajojensa ulkopuolelle (ekstraterritoriaalinen soveltaminen).

Καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες

Οι αρχές μας

Επιδεικνύουμε τη δέουσα επιμέλεια κατά την επιλογή των εταιρικών μας συνεργατών. Συμμορφωνόμαστε με τους κανονισμούς καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.

Πολιτική

Η HOERBIGER συμμορφώνεται με τους κανονισμούς καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες σε όλες τις χώρες στις οποίες δραστηριοποιείται.

Υλοποίηση

Οι εταιρείες της HOERBIGER πρέπει να ακολουθούν μια διαδικασία δέουσας επιμέλειας τύπου «γνωρίζω τον επιχειρηματικό μου εταίρο» για την επαλήθευση της ταυτότητας και της νομιμότητας όλων των εταιρικών συνεργατών. Ο βαθμός της δέουσας επιμέλειας μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τις νομικές απαιτήσεις και το προφίλ κινδύνου μιας συναλλαγής. Ως ελάχιστη προϋπόθεση, θα πρέπει να επιβεβαιωθούν η επωνυμία, η διεύθυνση και ο αριθμός ΦΠΑ της εταιρείας.

Οι εταιρείες της HOERBIGER οφείλουν να εφαρμόζουν επίσημες διαδικασίες για την αντιμετώπιση ασυνήθιστων ή ύποπτων συναλλαγών πληρωμής. Σε αυτές περιλαμβάνονται διαδικασίες για τον αποκλεισμό ή την επιστροφή κεφαλαίων στο αποστέλλον μέρος. Οι περιπτώσεις όπου υπάρχει υποψία ξεπλύματος μαύρου χρήματος πρέπει να παραπέμπονται στον/στην Υπεύθυνο/-η εταιρικής συμμόρφωσης και να κοινοποιούνται στις κανονιστικές αρχές, εάν χρειαστεί.

Τα προειδοποιητικά σημάδια (κόκκινες σημαίες) για τις ύποπτες συναλλαγές περιλαμβάνουν τις εξής περιπτώσεις

- πληρωμές προς/από χώρες που είναι γνωστές για νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες,
- πληρωμές προς/από χώρες που δεν συμπίπτουν με την καταστατική έδρα του εταιρικού συνεργάτη (π.χ. χρήση λογαριασμών off-shore),
- ασυνήθιστα περίπλοκες συναλλαγές με διαχωρισμό πληρωμών, χρήση διαφορετικών λογαριασμών σε διαφορετικά νομίσματα ή δικαιοδοσίες,
- πληρωμές από μεσάζοντες, διαμεσολαβητές, συμβούλους ή «ανώνυμους λογαριασμούς» που δεν σχετίζονται εμφανώς με τον πελάτη,
- μεγάλα ποσά πληρωμών σε μετρητά, ταμειακά ισοδύναμα, κρυπτονομίσματα ή μέσω υπηρεσιών μεταφοράς χρημάτων,
- ατελή ή εμφανώς λανθασμένα έγγραφα που αποκρύπτουν την προέλευση ή τον προορισμό των πληρωμών,
- αδικαιολόγητες πληρωμές με αίτημα επιστροφής ή μεταφοράς των χρημάτων σε διαφορετικό λογαριασμό ή αντισυμβαλλόμενο μέρος, και
- χρηματικές συναλλαγές που ενδεχομένως σχετίζονται με νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, εγκληματικές δραστηριότητες, διακίνηση ναρκωτικών ή με την τρομοκρατία.

Τήρηση αρχείων

Οι εταιρείες της HOERBIGER οφείλουν να διατηρούν τα απαραίτητα έγγραφα για την υποστήριξη όλων των πληρωμών.

Πληροφορίες σχετικά με τις κυρώσεις και τα πρόστιμα

Η νομοθεσία σχετικά με την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες πολλών χωρών προβλέπει σημαντικά χρηματικά πρόστιμα σε άτομα και στην εταιρεία, αλλά και ποινές φυλάκισης σε άτομα. Πολλές χώρες επεκτείνουν την ισχύ της νομοθεσίας περί καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες πέραν των συνόρων τους (εξωεδαφική εφαρμογή).

Pénzmosás elleni küzdelem

Alapelveink

Kellő gondossággal járunk el az üzleti partnereink kiválasztásánál. Betartjuk a pénzmosás elleni szabályokat.

Irányelv

HOERBIGER betartja a pénzmosás elleni szabályokat, minden országban, ahol pénzügyi műveletet végez.

Végrehajtás

A HOERBIGER vállalatoknak kötelességük implementálni az „ismeri az üzleti partnerét” átvilágítási folyamatot, az összes üzleti partner azonosságának és legitimitásának megerősítésére. Az átvilágítási eljárások mértéke a jogi követelményektől és az ügylet kockázatától függően változhat. Legalább a vállalkozás nevét, címét és adószámát meg kell erősíteni.

A HOERBIGER vállalatoknak kötelessége hivatalos eljárást indítani a szokatlan vagy gyanús fizetési tranzakciók kezelésére. Ez magában foglalja a pénzeszközök blokkolását vagy a küldő félnek történő visszatérítését is. A pénzmosás gyanújának eseteit magasabb szinten a Compliance Csoport kezeli, valamint szükség esetén értesítik a szabályozó hatóságokat.

A gyanús tranzakciókra vonatkozó figyelmeztető jelzések (piros zászlók) a következők lehetnek:

- pénzmosáshoz köthető országokba/ból történő be/kifizetések,
- olyan országokba/ból történő kifizetések, amelyek különböznek az üzleti partner székhelyétől (pl. Offshore számlák használata),
- szokatlanul bonyolult tranzakciók szétválasztott kifizetésekkel, amelyek különböző számlákat, különböző valutákat és joghatóságokat tartalmaznak,
- közvetítőkön, ügynökökön vagy tanácsadókon keresztül történő fizetések vagy „név nélküli számlák”, ahol nem azonosítható be az ügyfél,
- nagyobb összegű készpénz, kriptovaluták vagy pénz futárszolgálat,
- hiányos vagy látszólag hamis nyilvántartás, ahol a kifizetések származása vagy szállítási helye rejtve van,
- túlfizetések, amelyeket később visszatérítenek, vagy továbbított pénz egy másik számlára vagy másik partner nevére,
- pénzügyi tranzakciók, amelyek valószínűleg pénzmosással, bűncselekményekkel, kábítószer-kereskedelemmel vagy terrorizmussal lehetnek kapcsolatban.

Nyilvántartás

A HOERBIGER vállalatoknak megfelelő dokumentációt kell vezetni az összes ki- és befizetés alátámasztására.

Információk a Szankciókról és Bírságokról

A pénzmosás elleni törvények az egyének vagy vállalkozások ellen, országonként változó pénzbírságot írnak elő, vagy akár az egyének börtönbüntetését is kiszabhatják. Több ország a határokon túl is kiterjeszti a pénzmosás elleni törvényei alkalmazását (határon túli alkalmazás).

Antiriciclaggio

Il nostro principio

Eseguiamo la due diligence nella scelta dei nostri partner commerciali. Rispettiamo le normative antiriciclaggio.

Politica

HOERBIGER rispetta le normative antiriciclaggio in tutti i Paesi in cui opera.

Implementazione

Le aziende di HOERBIGER Group implementeranno un processo di due diligence di "conoscenza del partner commerciale" per confermare l'identità e la legittimità di tutti i partner commerciali. L'entità delle procedure di due diligence può variare in base ai requisiti legali e al profilo di rischio dell'operazione. Devono essere confermati almeno la ragione sociale, l'indirizzo e il codice fiscale.

Le aziende di HOERBIGER Group implementeranno procedure formali per la gestione di operazioni di pagamento insolite o sospette. Ciò include le procedure per bloccare i fondi o restituire i fondi alla parte mittente. I casi di sospetto riciclaggio di denaro devono essere inoltrati al Group Compliance Manager e le autorità di regolamentazione saranno informate se necessario.

I segnali di avvertimento (campanelli d'allarme) relativi a transazioni sospette includono:

- Pagamenti verso/da Paesi associati al riciclaggio di denaro
- Pagamenti verso/da Paesi diversi rispetto alla sede legale del partner commerciale (ad es. utilizzo di conti offshore)
- Transazioni insolitamente complesse con pagamenti frazionati, che coinvolgono conti diversi in valute o giurisdizioni diverse
- Pagamenti tramite intermediari, agenti, consulenti o "conti anonimi" che non hanno alcun legame dimostrabile con il cliente
- Elevati pagamenti in contanti, equivalenti di contanti, criptovalute o servizi di corriere di denaro
- Documentazione lacunosa o apparentemente falsa per nascondere l'origine o la destinazione dei pagamenti
- Pagamenti in eccesso con successiva richiesta di restituzione o inoltro del denaro su un conto diverso o a una controparte diversa
- Transazioni finanziarie probabilmente collegate a riciclaggio di denaro, attività criminali, traffico di droga o terrorismo

Archiviazione

Le aziende di HOERBIGER Group sono tenute a mantenere una documentazione appropriata a supporto di tutti i pagamenti.

Informazioni su sanzioni e multe

Le leggi antiriciclaggio in vari Paesi prevedono sanzioni pecuniarie significative contro le persone e l'azienda, nonché pene detentive per le persone. Molti Paesi estendono l'applicazione delle proprie leggi antiriciclaggio oltre i propri confini (applicazione extraterritoriale).

マネーロンダリング禁止

弊社の原則

弊社は、弊社のビジネス・パートナー等の選択において、適正評価を実施するものとし、弊社は、マネーロンダリング禁止に関する規制に対して準拠するものとし、

方針

HOERBIGER は、かかる企業が運営している全ての諸国において、マネーロンダリング禁止に関する規制を遵守するものとし、

施行

HOERBIGER の企業等は、あらゆるビジネス・パートナー等の身元ならびに合法性を確認するために、「貴殿のビジネス・パートナーの認識」に関する適正評価の手続きを実施するものとし、適正評価に関する手続きの範囲は、当該商取引に関する法律上の要件ならびにリスク特性に従って異なる場合があるものとし、少なくとも、本件の商号、住所ならびに税務 ID（身分証明）などが確認されるものとし、

HOERBIGER の企業等は、特別な支払い取引あるいは嫌疑のある支払い取引を処理するために、正式な手続きを施行するものとし、これには、資金を阻止する手続き、あるいは当該資金を送金元の当事者に対して返金する手続きが含まれるものとし、嫌疑のあるマネーロンダリングの事件は、当該グループのコンプライアンス部門の部長に至るまで通告されるものとし、更に、要請がある場合、かかる事件は規制当局に対して通告されるものとし、

嫌疑のある商取引行為を目的とした警告標識（警告の赤旗）は、下記の事項を含むものとし、すなわち：

- マネーロンダリングに関連した諸国に対する/からの支払い
- 本件のビジネス・パートナーの登録事務所とは異なる諸国に対する/からの支払い（事例：海外口座の利用など）
- 分割支払金を伴う特別に複雑な商取引（異なる通貨あるいは司法管轄区における異なる口座に関連しているものとし、）
- 本件の顧客に対して特定可能な関連性を有していない仲介人、代理人、アドバイザーあるいは「匿名の口座」を通じた支払い
- 現金、現金と同等物、暗号通貨による、あるいは現金国際宅配便による高額な支払い
- 支払元もしくは送金先の隠蔽を目的とした不十分な記録かつ明白に虚偽の記録
- 異なる口座あるいは異なる相手方当事者に対して金銭を返済する、または送金することを目的とした以降の要請を伴う過分の支払い、更に

- マネーロンダリング、犯罪行為、麻薬取引あるいはテロ行為に関連する可能性がある金融取引

記録保持

HOERBIGER の企業等は、あらゆる支払金を立証する適切な文書を維持しなければならないものとします。

刑罰ならびに罰金に関する情報

様々な諸国におけるマネーロンダリング禁止法により、個人等および当該企業に対する重大な金銭上の罰金のみならず、個人等に対する懲役刑が規定されるものとします。多数の諸国は、国境を越えてマネーロンダリング禁止法を拡大適用するものとします（域外適用）。

자금 세탁 방지

우리의 원칙

비즈니스 파트너를 선정할 때 실사를 실시합니다. 자금 세탁 방지 규정을 준수합니다.

정책

HOERBIGER 는 사업을 운영하는 모든 국가에 있어 자금 세탁 방지 규정을 준수합니다.

구현

HOERBIGER 계열사는 '비즈니스 파트너 파악하기' 실사 절차를 구현하여 모든 비즈니스 파트너의 신원과 합법성을 확인합니다. 실사 절차의 범위는 법률 요건 및 거래의 위험 프로파일에 따라 달라집니다. 최소한 회사명, 주소, 세금 번호를 확인해야 합니다.

HOERBIGER 계열사는 공식 절차를 구현하여 비정상적이거나 의심스러운 결제 거래를 처리합니다. 여기에는 자금을 차단하거나 송금처로 자금을 반환하는 절차가 포함됩니다. 자금 세탁이 의심나는 경우, 그룹의 준법감시인에게 보고하고 필요 시 규제 기관에 통지해야 합니다.

의심스러운 거래에 대한 경고 신호(적색 깃발)에는 다음이 포함됩니다.

- 자금 세탁과 관련된 국가에 지급되는/국가로부터 받는 결제,
- 비즈니스 파트너의 등록 사무실과 다른 국가에 대한/국가로부터의 결제(예: 해외 계좌 이용),
- 다른 통화 또는 관할권 등 다른 계좌를 포함한 분산 결제 등 비정상적이고 복잡한 거래,
- 고객과의 관련성이 확인되지 않은 중개인, 에이전트, 어드바이저, 또는 '무명 계좌'를 통한 결제,
- 현금, 현금 등가물, 암호 화폐, 또는 자금 전달 서비스를 통한 고액 결제,
- 출처 또는 결제 대상을 숨기기 위한 불충분하거나 명백한 거짓 기록,
- 초과 지급 후 환불 요청, 또는 자금을 다른 계좌 또는 다른 당사자에 전달,
- 자금 세탁, 범죄 활동, 마약 운반, 또는 테러와 관련될 수 있는 자금 거래.

기록 유지

HOERBIGER 계열사는 모든 결제를 입증할 적절한 문서를 유지 관리해야 합니다.

벌금 및 과태료 관련 정보

많은 국가의 자금 세탁 방지법에 따라 개인 및 회사는 상당한 금액을 벌금을 부과받으며, 개인은 징역형을 살 수 있습니다. 많은 국가는 국경을 넘어서 자금 세탁 방지법을 확장하여 적용합니다(치외 법권 적용).

Antipengubahan Wang Haram

Prinsip Kami

Kami mengamalkan usaha wajar dalam pemilihan rakan niaga perniagaan kami. Kami mematuhi peraturan antipengubahan wang haram.

Dasar

HOERBIGER mematuhi peraturan antipengubahan wang haram di semua negara tempat ia beroperasi.

Pelaksanaan

Syarikat HOERBIGER hendaklah melaksanakan proses usaha wajar 'kenali rakan niaga perniagaan anda' untuk mengesahkan identiti dan kesahihan semua rakan niaga perniagaan. Takat prosedur usaha wajar mungkin berbeza mengikut keperluan undang-undang dan profil risiko urus niaga. Sekurang-kurangnya nama perniagaan, alamat dan ID cukai tersebut hendaklah disahkan.

Syarikat HOERBIGER hendaklah melaksanakan prosedur formal untuk menangani urus niaga pembayaran yang luar biasa atau yang disyaki. Ini termasuk prosedur untuk menyekat dana atau pulangkan dana kepada pihak yang menghantar. Kes disyaki pengubahan wang haram akan dimaklumkan kepada Pengurus Pematuhan Kumpulan dan pihak berkuasa kawal selia akan diberitahu jika perlu.

Tanda amaran (bendera merah) untuk urus niaga yang disyaki termasuk

- termasuk pembayaran ke / dari negara yang dikaitkan dengan pengubahan wang haram,
- pembayaran ke / dari negara yang berbeza dari pejabat berdaftar rakan niaga perniagaan (cth., penggunaan akaun luar pesisir),
- urus niaga luar biasa kompleks dengan pembayaran berpecah, melibatkan akaun berbeza dalam mata wang atau bidang kuasa yang berbeza,
- pembayaran melalui perantara, ejen, penasihat atau 'akaun tanpa nama' yang tidak mempunyai pautan yang dikenal pasti kepada pelanggan,
- pembayaran besar secara tunai, setara tunai, mata wang kripto atau melalui perkhidmatan kurier wang,
- kekurangan atau rupa-rupanya rekod palsu untuk menyembunyikan yang asal atau destinasi pembayaran,
- pembayaran berlebihan dengan permintaan berikutnya untuk memulangkan atau memajukan wang itu ke akaun berbeza atau pihak lawan yang berbeza, dan
- urus niaga kewangan yang mungkin dikaitkan dengan pengubahan wang haram, aktiviti jenayah, pengedaran dadah atau keganasan.

Penyimpanan rekod

Syarikat HOERBIGER perlu mengekalkan dokumen yang sewajarnya untuk menyokong semua pembayaran.

Maklumat mengenai penalti dan denda

Undang-undang antipengubahan wang haram di pelbagai negara memberikan denda kewangan yang ketara terhadap individu dan syarikat, serta hukuman penjara bagi individu. Banyak negara melanjutkan penggunaan undang-undang antipengubahan wang haram mereka di luar sempadan mereka (permohonan luar wilayah).

Anti-hvitvasking

Våre prinsipper

Vi er grundige i valg av forretningspartnere. Vi overholder reguleringer for anti-hvitvasking.

Retningslinjer

HOERBIGER overholder reguleringer for anti-hvitvasking i alle land der den driver virksomhet.

Implementering

HOERBIGERs selskap skal implementere en «kjenn din forretningspartner» gjennomgangsprosess for å bekrefte identiteten og berettigelsen til alle forretningspartnere. Graden av prosedyrer for selskapsgjennomgang kan variere etter juridiske krav og transaksjonens risikoprofil. Bedriftsnavnet, adressen og organisasjonsnummeret skal bekreftes.

HOERBIGERs selskap skal implementere formelle prosedyrer for å håndtere uvanlige eller mistenksomme betalingstransaksjoner. Dette inkluderer prosedyrer for å blokkere midler eller sende tilbake midler til sendepart. Tilfeller ved mistenkt hvitvasking skal informeres til lederen for Group Compliance og regulerende myndigheter skal varsles om nødvendig.

Varseltegn (røde flagg) for mistenksomme transaksjoner inkluderer

- betalinger til / fra land som er tilknyttet hvitvasking,
- betalinger til / fra land som ikke samsvarer med registrert kontor til forretningspartner (f.eks. bruk av offshorekontoer),
- Komplekse transaksjoner med delte betalinger, involverer forskjellige kontoer i forskjellige valutaer eller jurisdiksjoner,
- betalinger gjennom formidlere, agenter, rådgivere, eller «ukjente kontoer» som har ingen identifiserende kobling til kunden,
- store betalinger i penger, likvide midler, kryptovaluta eller pengekurer-servicer,
- mangelfulle eller falske registre for å skjule opphavet eller destinasjonen til betalingene,
- overbetalinger med senere forespørsel om å returnere eller videresende pengene til en annen konto eller en annen motpart, og
- finansielle transaksjoner som kan være knyttet til hvitvasking, kriminelle aktiviteter, narkotikasmugling eller terrorisme.

Arkivering

HOERBIGERs selskap er påkrevd å opprettholde dokumenter som støtter opp alle betalingene.

Informasjon om straff og bøter

Anti-hvitvaskingslover i forskjellige land gir store bøter til individer og bedrifter, samt fengsel for individer. Mange land utvider området der anti-hvitvaskingslover gjelder, over sine landegrenser (eksterritorial anvendelse).

Przeciwdziałanie praniu brudnych pieniędzy

Nasza zasada

Dokładamy należytej staranności w doborze naszych partnerów biznesowych. Stosujemy się do przepisów dotyczących przeciwdziałania praniu brudnych pieniędzy.

Polityka

Firma HOERBIGER przestrzega przepisów dotyczących przeciwdziałania praniu brudnych pieniędzy we wszystkich krajach, w których prowadzi działalność.

Wdrożenie

Firmy HOERBIGER przeprowadzają proces due diligence „know your business partner” w celu potwierdzenia tożsamości i legalności wszystkich partnerów biznesowych. Zakres procedur badania due diligence może się różnić w zależności od wymogów prawnych i profilu ryzyka transakcji. Potwierdzeniu podlega co najmniej nazwa firmy, adres i identyfikator podatkowy.

Firmy HOERBIGER wdrażają formalne procedury postępowania w przypadku nietypowych lub podejrzanych transakcji płatniczych. Obejmują one procedury blokady środków lub zwrotu środków stronie wysyłającej. Przypadki podejrzeń o pranie brudnych pieniędzy będą eskalowane do Compliance Managera Koncernu, a organy nadzorujące będą w razie potrzeby powiadamiane.

Znaki ostrzegawcze (czerwone flagi) dla podejrzanych transakcji obejmują

- płatności do / z krajów, które są związane z praniem brudnych pieniędzy,
- płatności do / z krajów, które różnią się od siedziby partnera biznesowego (np. korzystanie z rachunków off-shore),
- niezwykle skomplikowane transakcje z podziałem płatności, obejmujące różne rachunki w różnych walutach lub jurysdykcjach,
- płatności za pośrednictwem pośredników, agentów, doradców lub „beziemiennych kont”, które nie mają możliwego do zidentyfikowania związku z klientem,
- duże płatności w gotówce, ekwiwalentach gotówki, kryptowalutach lub za pośrednictwem firm kurierskich,
- brakujące lub pozornie fałszywe zapisy, które mogłyby ukryć pochodzenie lub przeznaczenie płatności,
- nadpłaty z późniejszym wnioskiem o zwrot lub przekazanie środków na inny rachunek lub inną stronę przeciwną, oraz
- transakcji finansowych, które mogą być związane z praniem pieniędzy, działalnością przestępczą, handlem narkotykami lub terroryzmem.

Prowadzenie dokumentacji

Firmy HOERBIGER są zobowiązane do prowadzenia odpowiednich dokumentów potwierdzających wszystkie płatności.

Informacje o karach i grzywnach

Ustawy o przeciwdziałaniu praniu brudnych pieniędzy w różnych krajach przewidują znaczne kary pieniężne dla osób fizycznych i firmy, a także kary więzienia dla osób fizycznych. Wiele krajów rozszerza zakres stosowania swoich przepisów dotyczących przeciwdziałania praniu brudnych pieniędzy poza swoje granice (stosowanie eksterytorialne).

Anti-Lavagem de Dinheiro

Nosso Princípio

Exercemos a devida diligência na seleção de nossos parceiros de negócios. Cumprimos com os regulamentos anti-lavagem de dinheiro.

Política

A HOERBIGER está em conformidade com os regulamentos anti-lavagem de dinheiro em todos os países onde opera.

Implementação

As empresas HOERBIGER implementarão um processo de due diligence de "conheça seu parceiro de negócios" para confirmar a identidade e a legitimidade de todos os parceiros de negócios. A extensão dos procedimentos de due diligence pode variar de acordo com os requisitos legais e o perfil de risco da transação. No mínimo, o nome comercial, endereço e identificação fiscal devem ser confirmados.

As empresas HOERBIGER implementarão procedimentos formais para lidar com transações de pagamento incomuns ou suspeitas. Isso inclui procedimentos para bloquear fundos ou devolver fundos para a parte de envio. Os casos de suspeita de lavagem de dinheiro chegarão ao Gerente de Conformidade do Grupo e as autoridades reguladoras serão notificadas, se necessário.

Sinais de alerta (red flags) para transações suspeitas incluem

- pagamentos a/ de países associados à lavagem de dinheiro,
- pagamentos para / de países que diferem da sede do parceiro de negócios (por exemplo, uso de contas off-shore),
- transações extraordinariamente complexas com pagamentos divididos, envolvendo contas diferentes em diferentes moedas ou jurisdições,
- pagamentos através de intermediários, agentes, consultores ou "contas sem nome" que não têm nenhum link identificável para o cliente,
- grandes pagamentos em dinheiro, equivalentes a dinheiro, criptomoedas ou por serviços de correio de dinheiro,
- registros deficientes ou aparentemente falsos para ocultar a origem ou destino dos pagamentos,
- pagamentos em excesso com pedido subsequente de devolução ou envio do dinheiro para uma conta diferente ou contrapartidas diferentes, e
- transações financeiras que possivelmente estão ligadas ao lavagem de dinheiro, atividades criminosas, tráfico de drogas ou terrorismo.

Manutenção de Registros

As empresas HOERBIGER são obrigadas a manter documentos apropriados para suportar todos os pagamentos.

Informações sobre Penalidades e Multas

As leis anti-lavagem de dinheiro em vários países prevêem multas monetárias significativas contra indivíduos e a empresa, bem como penas de prisão para indivíduos. Muitos países estendem a aplicação das suas leis anti-lavagem de dinheiro para além das suas fronteiras (aplicação extraterritorial).

Борьба с отмыванием доходов, полученных преступным путем

Наш главный принцип

Мы с должной осторожностью подходим к выбору своих деловых партнеров. Мы соблюдаем нормы по противодействию легализации доходов, полученных преступным путем.

Политика

HOERBIGER соблюдает нормы по противодействию легализации доходов, полученных преступным путем, во всех странах, где компания осуществляет деятельность.

Реализация

Компании HOERBIGER обязаны внедрять в практику процедуру проверки «Знай своего делового партнера» с целью подтверждения идентификационных характеристик и легитимности всех партнеров по бизнесу. Объем проверки может быть разным в зависимости от требований законодательства и профиля рисков сделки. Как минимум, необходимо подтвердить коммерческое наименование, адрес и идентификационный номер налогоплательщика.

Компании HOERBIGER должны внедрять в практику формальные процедуры действий в случае необычных или подозрительных платежных транзакций. Сюда входит порядок блокирования средств или возврата средств отправителю. О случаях возможного отмывания средств следует сообщать руководителю Группы по вопросам соблюдения правовых и этических норм. При необходимости о таких случаях будут уведомлены органы правового регулирования.

В число признаков («красные флаги»), предупреждающих о подозрительных операциях, входят следующие:

- платежи, направляемые в страны или стран, которые ассоциируются с отмыванием денег;
- платежи, направляемые в страны или стран, которые не являются страной нахождения зарегистрированного офиса делового партнера (т.е. с использованием офшорных счетов);
- необычно сложные сделки с дробными платежами на разные счета, в разных валютах или в разных юрисдикциях;
- платежи через посредников, агентов, консультантов или на «анонимные счета», не имеющие видимой связи с покупателем;
- крупные платежи наличными средствами, эквивалентами денежных средств, криптовалютой или через службы доставки денег;
- неполная или явно ложная документация для сокрытия места происхождения или назначения платежей;
- переплата с последующей просьбой вернуть деньги или перевести их на другой счет или другому контрагенту; и
- финансовые операции, возможно связанные с отмыванием денег, преступной деятельностью, наркоторговлей или терроризмом.

Ведение документации

Компании HOERBIGER обязаны вести всю необходимую документацию для подтверждения платежей.

Информация о наказаниях и штрафах

Законы разных стран о противодействии отмыванию средств, полученных преступным путем, предусматривают наложение крупных денежных штрафов на отдельных лиц и на компанию, а также тюремное заключение для отдельных лиц. Многие страны распространяют действие своих законов о противодействии отмыванию средств, полученных преступным путем, за пределы своих территорий (экстерриториальное применение).

Antilavado de dinero

Nuestros principios

Llevamos a cabo un proceso de auditoría al seleccionar a nuestros socios. Cumplimos con las regulaciones contra el lavado de dinero.

Política

HOERBIGER cumple con las regulaciones contra el lavado de dinero en todos los países donde opera.

Implementación

Las empresas de HOERBIGER implementarán un proceso de auditoría llamado “conozca su socio” para confirmar la identidad y la legitimidad de todos los socios comerciales. El alcance de los procedimientos de auditoría puede variar de conformidad con los requisitos legales y el perfil de riesgo de la transacción. Como mínimo, se confirmarán el nombre comercial, el domicilio y la identificación tributaria.

Las empresas de HOERBIGER implementarán procedimientos formales para lidiar con transacciones de pago inusuales o sospechosas. Esto incluye procedimientos para bloquear fondos o reembolsar fondos a la parte remitente. Los casos sospechosos de lavado de dinero se elevarán al Gerente de Cumplimiento del Grupo y se notificará a las autoridades de ser necesario.

Los signos de alerta (banderas rojas) para las transacciones sospechosas incluyen los siguientes:

- Pagos hacia/de países asociados con lavado de dinero,
- Pagos hacia/de países que difieren del domicilio legal del socio comercial (por ejemplo, el uso de cuentas off-shore),
- Transacciones inusualmente complejas con pagos divididos, que involucran distintas cuentas con diferentes divisas o jurisdicciones,
- Pagos a través de intermediarios, agentes, asesores, o “cuentas sin nombre” que no tienen ningún vínculo identificable con el cliente,
- Grandes pagos en efectivo, equivalentes de efectivo, criptomonedas o mediante servicios de mensajería de dinero,
- Registros ineficientes o aparentemente falsos para ocultar el origen o el destino de los pagos,
- Pagos excesivos seguidos de pedidos de reembolso de dinero o de envío a una cuenta distinta o a una contraparte distinta, y
- Transacciones financieras que se pueden vincular con el lavado de dinero, actividades criminales, el tráfico de drogas o el terrorismo.

Registros

Las empresas de HOERBIGER deben conservar los documentos relevantes para respaldar todos los pagos.

Información sobre sanciones y multas

Las leyes contra el lavado de dinero en muchos países establecen multas monetarias significativas para los individuos y las empresas, como también penas de prisión para las personas físicas. Muchos países extienden la aplicación de sus leyes contra el lavado de dinero más allá de sus fronteras (aplicación extraterritorial).

Bekämpning av penningtvätt

Vår princip

Vi utövar tillbörlig aktsamhet när vi väljer våra affärspartners. Vi uppfyller bestämmelser angående bekämpning av penningtvätt.

Policy

HOERBIGER uppfyller bestämmelser angående bekämpning av penningtvätt i alla länder där det är verksamt.

Implementering

HOERBIGER-företag måste implementera en kundkännedomsprocess för att bekräfta alla affärspartners identitet och legitimitet. Omfattningen av förfaranden för kundkännedom kan variera i enlighet med lagstadgade krav och transaktionens riskprofil. Som ett minimum måste företagsnamn, adress och skatteregistreringsnummer bekräftas.

HOERBIGER-företag ska implementera formella procedurer för att hantera ovanliga eller misstänkta betalningstransaktioner. Detta innefattar att blockera medel eller returnera medel till sändande part. Fall med misstänkt penningtvätt ska tas till högre instans till gruppens efterlevnadschef och vid behov kommer tillsynsmyndigheter att underrättas.

Varningssignaler (röda flaggor) för misstänkta transaktioner innefattar

- betalningar till/från länder som förknippas med penningtvätt,
- betalningar till/från länder som skiljer sig från affärspartners registrerade säte (t.ex. användning av offshore-konton),
- ovanligt komplexa transaktioner med uppdelade betalningar, som innefattar olika konton i olika valutor eller jurisdiktioner,
- betalningar via mellanhänder, agenter, rådgivare eller "namnlösa konton" som inte har någon identifierbar länk till kunden,
- större betalningar med kontanter, likvida medel, kryptovalutor eller via penningkurirer,
- bristfälliga eller uppenbarligen falska uppgifter för att dölja betalningars ursprung eller destination,
- överbetalningar med efterföljande begäran om att pengar returneras eller vidarebefordras till ett annat konto eller annan motpart och
- finansiella transaktioner som möjligen är kopplade till penningtvätt, kriminella aktiviteter, narkotikahandel eller terrorism.

Registerföring

HOERBIGER-företag måste upprätthålla lämplig dokumentation för att stödja alla betalningar.

Information om böter och straffavgifter

Lagstiftningen mot penningtvätt i olika länder föreskriver betydande bötesbelopp för enskilda personer och företaget, såväl som fängelsestraff för enskilda personer. Många länder utvidgar tillämpningen av sin lagstiftning gällande bekämpning av penningtvätt till att gälla utanför landets gränser (extraterritoriell tillämpning).

Kara Para Aklamayı Önleme

İlkemiz

İş ortaklarımızın seçiminde büyük özen gösterir ve gerekli değerlendirmeleri yürütürüz. Kara para aklamayı önleme düzenlemelerine uyarız.

Şirket Politikası

HOERBIGER, faaliyet gösterdiği tüm ülkelerde kara para aklamaya mücadele düzenlemelerine uyar.

Uygulama

HOERBIGER şirketleri, tüm iş ortaklarının kimliklerini ve meşruiyetlerini doğrulamak amacıyla "iş ortağınızı tanıyın" adı altında bir durum tespiti süreci uygulamalıdır. Durum tespiti prosedürlerinin kapsamı, yasal gerekliliklere ve işlemin risk profiline göre değişebilir. Asgari gereklilik olarak işletme adı, adresi ve vergi numarası teyit edilmelidir.

HOERBIGER şirketleri, olağandışı veya şüpheli ödeme işlemleri karşısında belirli resmi prosedürleri uygulamaya koymalıdır. Bu, fonları bloke etme veya fonları gönderen tarafa iade etme prosedürlerini içerir. Şüpheli kara para aklama vakaları grup uygunluk yöneticisine iletilmeli ve gerekirse yetkili makamlara bildirilmelidir.

Şüpheli işlemleri gösteren uyarı işaretleri (kırmızı bayraklar) şunları kapsar:

- Kara para aklama ile bağlantılı ülkelere / ülkelerden yapılan ödemeler,
- İş ortağının kayıtlı ofisinden farklı ülkelere/ülkelerden yapılan ödemeler (örn. off-shore hesapların kullanımı),
- farklı para birimlerinde veya yargı alanlarında farklı hesapları kapsayan, bölünmüş ödemeli olağandışı karmaşık işlemler,
- Müşteriyle tanımlanabilir bir bağlantısı olmayan aracılar, danışmanlar veya 'isimsiz hesaplar' aracılığıyla yapılan ödemeler,
- nakit, nakit eşdeğerleri, kripto para birimleri veya para taşıma hizmetleri ile büyük ödemeler,
- ödemelerin kaynağını veya hedefini gizlemek için eksik veya görünüşte yanlış kayıtlar,
- yapılan fazla ödemeler ve ardından parayı farklı bir hesaba veya tarafa iade etme veya iletme talebi ve
- muhtemelen kara para aklama, suç faaliyetleri, uyuşturucu kaçakçılığı veya terörizm ile bağlantılı finansal işlemler.

Kayıt Tutma

HOERBIGER şirketleri tüm ödemelerini temellendirebilmeleri için, ilgili belgeleri saklamaları gerekmektedir.

Yaptırımlar ve para cezaları hakkında bilgi

Çeşitli ülkelerdeki kara para aklamayı önleme yasaları, bireylere ve şirkete karşı önemli para cezalarının yanı sıra bireyler için hapis cezaları da öngörür. Birçok ülke, kara para aklama karşıtı yasalarının uygulamalarını sınırlarının ötesine taşır (bölge dışı uygulama).

การต่อต้านการฟอกเงิน

หลักการของเรา

เราดำเนินการสอบทานธุรกิจในการเลือกคู่ค้าทางธุรกิจของเรา เราปฏิบัติตามกฎระเบียบการต่อต้านการฟอกเงิน

นโยบาย

HOERBIGER ปฏิบัติตามกฎหมายการต่อต้านการฟอกเงินในทุกประเทศที่ดำเนินงาน

การนำไปปฏิบัติ

บริษัทในเครือ HOERBIGER จะต้องนำกระบวนการสอบทานธุรกิจที่ชื่อว่า "รู้จักคู่ค้าทางธุรกิจของคุณ"

ไปปฏิบัติเพื่อยืนยันตัวตนและความชอบธรรมของคู่ค้าทางธุรกิจทุกราย

ขอบเขตของกระบวนการสอบทานธุรกิจอาจแตกต่างกันไปตามข้อกำหนดด้านกฎหมายและความเสี่ยงของธุรกรรม โดยอย่างน้อยจะต้องยืนยันชื่อ ที่อยู่ และหมายเลขประจำตัวผู้เสียภาษีของธุรกิจ

บริษัทในเครือ HOERBIGER

จะต้องดำเนินการตามพิธีการเพื่อจัดการกับธุรกรรมทางการเงินที่ผิดปกติหรือน่าสงสัย

ทั้งนี้ครอบคลุมถึงกระบวนการกีดกันหรือการคืนเงินไปยังฝ่ายที่ส่งมา

กรณีที่สงสัยว่าเป็นการฟอกเงินจะต้องส่งเรื่องไปที่ผู้จัดการฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของกลุ่มบริษัท และแจ้งไปยังหน่วยงานที่กำกับดูแล หากจำเป็น

สัญญาณเตือน (สัญญาณอันตราย) ของธุรกรรมที่ต้องสงสัย ได้แก่

- การชำระเงินไปยัง / จากประเทศที่เกี่ยวข้องกับการฟอกเงิน
- การชำระเงินไปยัง / จากประเทศที่แตกต่างจากสำนักงานที่คู่ค้าทางธุรกิจจดทะเบียนไว้ (เช่น การใช้บัญชีนอกอาณาเขต)
- ธุรกรรมที่ซับซ้อนอย่างผิดปกติที่มีการแบ่งชำระเงิน ซึ่งเกี่ยวข้องกับบัญชีที่แตกต่างกันในสกุลเงินหรือเขตกฎหมายที่แตกต่างกัน
- การชำระเงินผ่านตัวกลาง ตัวแทน ที่ปรึกษา หรือ "บัญชีนิรนาม" ซึ่งไม่สามารถระบุการเชื่อมโยงไปยังลูกค้าได้
- การจ่ายเงินจำนวนมากเป็นเงินสด สิ่งเทียบเท่าเงินสด คริปโทเคอร์เรนซี หรือโดยบริการจัดส่งเงิน
- บันทึกที่บกพร่องหรือเห็นได้ชัดว่าเป็นเท็จเพื่อปิดกั้นทางหรือปลายทางของการชำระเงิน
- การชำระเงินเกินพร้อมกับขอคืนเงินหรือส่งต่อเงินไปยังบัญชีอื่นหรือคู่สัญญาอื่น และ
- ธุรกรรมทางการเงินที่อาจเชื่อมโยงกับการฟอกเงิน อาชญากรรม การค้ายาเสพติด หรือการก่อการร้าย

การบันทึกข้อมูล

บริษัทในเครือ HOERBIGER ต้องเก็บรักษาเอกสารที่เกี่ยวข้องเพื่อรองรับการชำระเงินทั้งหมด

ข้อมูลเกี่ยวกับบทลงโทษและค่าปรับ

กฎหมายว่าด้วยการต่อต้านการฟอกเงินในหลาย ๆ

ประเทศกำหนดให้มีการปรับเงินบุคคลและบริษัทเป็นจำนวนมาก ตลอดจนโทษจำคุกสำหรับบุคคล

หลายประเทศขยายการบังคับใช้กฎหมายว่าด้วยการต่อต้านการฟอกเงินไปนอกขอบเขตของตน

(การบังคับใช้กฎหมายนอกอาณาเขต)

Rules of Procedure

Anti-Money Laundering

Document management

No.: 21150
Date: 2022-03-21 **Version 02**
Replaces: Version 01 of 2021-09-30

Distribution list

This document is accessible to and binding for all employees of the HOERBIGER Group via the database "Corporate Rule" on the Group platform connections.hoerbiger.com. A printout is only valid on the respective print date.

Other applicable documents and files

n/a

Storage

This document and the other associated files will be electronically archived in the HOERBIGER contract database. Invalid versions will be archived after the expiration of their validity for 30 years. Associated files will be archived for 30 years.

Updating

Corporate Compliance is responsible for updating.

These Rules, including Appendices, shall take effect upon their adoption by the Executive Board. Any amendment to or cancellation of these Rules must be initiated and/or approved by Corporate Compliance and must be authorized by the Executive Board.

Nikola Matiaskova Compliance Legal Advisor HOERBIGER Holding AG	Dr. Robert Seeliger Head of Corporate Audit & Compliance HOERBIGER Holding AG	Dr. Thorsten Kahlert CEO HOERBIGER Holding AG
Reviewed: 2022-03-21	Reviewed: 2022-03-21	Released: 2022-03-21

Amendments to the policy

Version	Type / content of amendment	Section / Page	Release
02	Additional languages		2022-03-21